Dette dokument er et dokumentationsredskab, og institutionerne påtager sig intet ansvar herfor

►**B**

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 462/2003

af 13. marts 2003

om gennemførelsesbestemmelser til importordningen for visse produkter i svinekødssektoren med oprindelse i AVS-staterne og om ophævelse af forordning (EF) nr. 2562/98

(EUT L 70 af 14.3.2003, s. 8)

Ændret ved:

			Tidende	
		nr.	side	dato
►**M1**	Kommissionens forordning (EF) nr. 1711/2006 af 20. november 2006	L 321	5	21.11.2006
►**M2**	Kommissionens forordning (EF) nr. 1939/2006 af 21. december 2006	L 407	158	30.12.2006

Berigtiget ved:

►**C1**	Berigtigelse, EFT L 44 af 15.2.2007, s. 73 (1939/2006)

▼B

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 462/2003

af 13. marts 2003

om gennemførelsesbestemmelser til importordningen for visse produkter i svinekødssektoren med oprindelse i AVS-staterne og om ophævelse af forordning (EF) nr. 2562/98

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2759/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for svinekød ([1]), senest ændret ved forordning (EF) nr. 1365/2000 ([2]), særlig artikel 8 og 22,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 2286/2002 af 10. december 2002 om ordninger for landbrugsprodukter og varer fremstillet af landbrugsprodukter med oprindelse i AVS-staterne og om ophævelse af forordning (EF) nr. 1706/98 ([3]), særlig artikel 5, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Forordning (EF) nr. 2286/2002 gennemfører de ændringer af importordningerne for AVS-staterne, der er foretaget efter AVS-EF-partnerskabsaftalen, der blev undertegnet i Cotonou den 23. juni 2000 ([4]). Der er i artikel 1, stk. 3, i nævnte forordning for de produkter, der findes i dens bilag I, fastsat en almindelig toldnedsættelsesordning og en særlig toldnedsættelsesordning inden for rammerne af toldkontingenter for visse produkter i dens bilag II.

(2) Som følge af disse nye importordninger er det nødvendigt at fastsætte gennemførelsesbestemmelser for udstedelsen af importlicenser for de produkter, der nyder godt af en toldnedsættelse. Kommissionens forordning (EF) nr. 2562/98 af 27. november 1998 om gennemførelsesbestemmelser til importordningen for visse produkter i svinekødssektoren med oprindelse i AVS-staterne og om ophævelse af forordning (EØF) nr. 904/90 ([5]), ændret ved forordning (EF) nr. 1006/2001 ([6]), bør derfor ophæves.

(3) Der skal ved forvaltningen af toldkontingenterne anvendes de generelle regler, der er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 1291/2000 af 9. juni 2000 om fælles gennemførelsesbestemmelser for ordningen med import- og eksportlicenser og forudfastsættelsesattester for landbrugsprodukter ([7]), ændret ved forordning (EF) nr. 2299/2001 ([8]), for så vidt som der ikke findes særlige regler i nærværende forordning.

(4) For at sikre en korrekt forvaltning af kontingenterne bør der ved indgivelsen af ansøgninger om importlicens stilles sikkerhed samt fastsættes visse betingelser for så vidt angår ansøgerne. Den tidsmæssige fordeling af kontingentmængderne på året og licensernes gyldighedsperiode bør også fastlægges.

([1]) EFT L 282 af 1.11.1975, s. 1.
([2]) EFT L 156 af 29.6.2000, s. 5.
([3]) EFT L 348 af 21.12.2002, s. 5.
([4]) EFT L 317 af 15.12.2000, s. 3.
([5]) EFT L 320 af 28.11.1998, s. 34.
([6]) EFT L 140 af 24.5.2001, s. 13.
([7]) EFT L 152 af 24.6.2000, s. 1.
([8]) EFT L 308 af 27.11.2001, s. 19.

▼B

(5) For at muliggøre en optimal forvaltning af toldkontingentet er det nødvendigt at fastsætte, at denne forordning gælder fra den 1. januar 2003.

(6) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Svinekød —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

▼M2
▼C1

Artikel 1

1. Indførsler til EF i henhold til forordning (EF) nr. 2286/2002 af produkter henhørende under de KN-koder, der er anført i bilag I til nærværende forordning, nyder godt af en toldnedsættelse, når der fremlægges importlicens.

2. Bestemmelserne i Kommissionens forordning (EF) nr. 1291/2000 ([1]) og Kommissionens forordning (EF) nr. 1301/2006 ([2]) anvendes, medmindre andet er fastsat i nærværende forordning.

3. Den produktmængde, der er omfattet af nævnte ordning, og toldsatsen er fastsat i bilag I.

Artikel 2

Den mængde, der er fastsat i bilag I, del B, fordeles i importtoldkontingentperioden således:

— 25 % i delperioden 1. januar til 31. marts

— 25 % i delperioden 1. april til 30. juni

— 25 % i delperioden 1. juli til 30. september

— 25 % i delperioden 1. oktober til 31. december.

Artikel 3

1. Med forbehold af artikel 5 i forordning (EF) nr. 1301/2006 er detailforretninger og restauranter, som sælger deres produkter til den endelige forbruger, udelukket fra den toldnedsættelse, der omhandles i artikel 1, stk. 1, i nærværende forordning, og de kan ikke indgive importlicensansøgninger i den forbindelse.

2. Licensansøgningen må kun omfatte et af de løbenumre, der omhandles i bilag I. Den kan omfatte flere produkter henhørende under forskellige KN-koder; i så fald anføres alle KN-koder i rubrik 16 og varebeskrivelserne i rubrik 15 i licensansøgningen og licensen.

Licensansøgningen omfatter mindst 1 ton og højst 100 % af den mængde, der er til rådighed for den pågældende delperiode, jf. artikel 2.

Artikel 4

1. I rubrik 8 i licensansøgningen og licensen angives oprindelseslandet, og »ja« markeres med et kryds.

2. Licensansøgningen og licensen indeholder i rubrik 20 en af angivelserne i bilag II, del A.

3. Licensen indeholder i rubrik 24 en af angivelserne i bilag II, del B.

([1]) EFT L 152 af 24.6.2000, s. 1.
([2]) EUT L 238 af 1.9.2006, s. 13.

▼C1

Artikel 5

1. Licensansøgningen indgives i løbet af de første syv dage af måneden før hver delperiode, jf. artikel 2.

For perioden mellem 1. januar og 31. marts 2007 indgives licensansøgningerne dog i de første 15 dage af januar 2007.

2. Senest den tredje arbejdsdag efter udløbet af perioden for indgivelse af ansøgninger meddeler medlemsstaterne Kommissionen den samlede mængde, der er ansøgt om pr. kontingent, udtrykt i kg.

3. Licenserne udstedes så hurtigt som muligt, efter at Kommissionen har truffet beslutning.

4. Inden udgangen af den fjerde måned efter hver årsperiode meddeler medlemsstaterne Kommissionen, hvilke mængder der faktisk er overgået til fri omsætning i henhold til denne forordning i løbet af den pågældende periode pr. kontingent, opdelt efter oprindelse og udtrykt i kg.

Artikel 6

1. Importlicenserne er gyldige i 150 dage fra den faktiske udstedelsesdato, jf. artikel 23, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1291/2000.

2. Med forbehold af artikel 9, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1291/2000 kan rettigheder, der følger af licenserne, kun overdrages til modtagere, der opfylder betingelserne for støtteberettigelse, jf. artikel 5 i forordning (EF) nr. 1301/2006 og artikel 3, stk. 1, i nærværende forordning.

▼B

Artikel 7

Ansøgninger om importlicenser skal ledsages af en sikkerhedsstillelse på 20 EUR/100 kg for alle produkter.

Artikel 8

Indførsel under den toldnedsættelsesordning, der er fastsat i nærværende forordning, kan kun finde sted, hvis de pågældende produkters oprindelse er attesteret af eksportlandets kompetente myndigheder i overensstemmelse med de oprindelsesregler, der gælder for de pågældende produkter, jf. protokol nr. 1 til AVS-EF-partnerskabsaftalen, der blev undertegnet i Cotonou den 23. juni 2000.

▼M2
▼C1

———————

▼B

Artikel 10

Forordning (EF) nr. 2562/98 ophæves.

Artikel 11

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Den anvendes fra den 1. januar 2003.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

▼B

BILAG I

A. **Produkter, der er omhandlet i artikel 1, stk. 3, og i bilag I i forordning (EF) nr. 2286/2002, og som nyder godt af en toldnedsættelse uden for kontingent**

KN-kode	Nedsættelse af told (%)
0103 91 10	16
0103 92 11	
0103 92 19	
1501 00 11	
1501 00 19	
1602 10 00	
1602 20 90	
1602 41 10	
1602 42 10	
1602 49	
1602 90 10	
1602 90 51	
1902 20 30	

B. **Produkter, der er omhandlet i artikel 1, stk. 3, og i bilag II i forordning (EF) nr. 2286/2002, og som nyder godt af en toldnedsættelse inden for rammerne af et kontingent**

Løbe-nummer	Kontingent-nummer	KN-kode	Nedsættelse af told (%)	Årligt kontingent (tons)
09.4029	Q7	0203 11 10	50	500
		0203 12 11		
		0203 12 19		
		0203 19 11		
		0203 19 13		
		0203 19 15		
		ex 0203 19 55 (1)		
		0203 19 59		
		0203 21 10		
		0203 22 11		
		0203 22 19		
		0203 29 11		
		0203 29 13		
		0203 29 15		
		ex 0203 29 55 (1)		

▼B

Løbe-nummer	Kontingent-nummer	KN-kode	Nedsættelse af told (%)	Årligt kontingent (tons)
		0203 29 59		
		0209 00 11		
		0209 00 19		
		0209 00 30		
		0210 11 11 til 0210 11 39		
		0210 12 11		
		0210 12 19		
		0210 19 10 til 0210 19 89		
		0210 99 41		
		0210 99 49		

([1]) Undtagen mørbrad, der frembydes særskilt.

Løbe-nummer	Kontingent-nummer	KN-kode	Nedsættelse af told (%)	Årligt kontingent (tons)
09.4028	Q8	1601 00	65	500

▼M2

▼C1

BILAG II

DEL A

Angivelser som omhandlet i artikel 4, stk. 2

på bulgarsk:	Продукт с произход страните от АКТБ — Регламент (ЕО) № 2286/2002 и Регламент (ЕО) № 462/2003.
på spansk:	Producto ACP — Reglamentos (CE) nº 2286/2002 y (CE) nº 462/2003.
på tjekkisk:	Produkt AKP – nařízení (ES) č. 2286/2002 a (ES) č. 462/2003.
på dansk:	AVS-produkt — forordning (EF) nr. 2286/2002 og (EF) nr. 462/2003.
på tysk:	AKP-Erzeugnis — Verordnungen (EG) Nr. 2286/2002 und (EG) Nr. 462/2003.
på estisk:	AKV riikide toode — määrused (EÜ) nr 2286/2002 ja (EÜ) nr 462/2003.
på græsk:	Προϊόν ΑΚΕ — Κανονισμοί (ΕΚ) αριθ. 2286/2002 και (ΕΚ) αριθ. 462/2003.
på engelsk:	ACP product — Regulations (EC) No 2286/2002 and (EC) No 462/2003.
på fransk:	Produit ACP — Règlements (CE) nº 2286/2002 et (CE) nº 462/2003.
på italiensk:	Prodotto ACP — regolamenti (CE) n. 2286/2002 e (CE) n. 462/2003.
på lettisk:	ĀKK produkts — Regula (EK) Nr. 2286/2002 un (EK) Nr. 462/2003.
på litauisk:	AKR produktas — Reglamentai (EB) Nr. 2286/2002 ir (EB) Nr. 462/2003.
på ungarsk:	AKCS-termék – 2286/2002/EK és 462/2003/EK rendelet.
på maltesisk:	Prodott ta' l-*ACP* — ir-Regolamenti (KE) Nru 2286/2002 u (KE) Nru 462/2003.
på nederlandsk:	ACS-product — Verordeningen (EG) nr. 2286/2002 en (EG) nr. 462/2003.
på polsk:	Produkt z państw AKP — rozporządzenia (WE) nr 2286/2002 i (WE) nr 462/2003.
på portugisisk:	Produto ACP — Regulamentos (CE) n.º 2286/2002 e (CE) n.º 462/2003.
på rumænsk:	Produse ACP — Regulamentele (CE) nr. 2286/2002 şi (CE) nr. 462/2003.
på slovakisk:	Výrobok AKT – nariadenia (ES) č. 2286/2002 a (ES) č. 462/2003.
på slovensk:	Proizvod AKP – uredbi (ES) št. 2286/2002 in (ES) št. 462/2003.
på finsk:	AKT-tuote — Asetukset (EY) N:o 2286/2002 ja (EY) N:o 462/2003.
på svensk:	AVS-produkt – förordningarna (EG) nr 2286/2002 och (EG) nr 462/2003.

▼C1

DEL B

Angivelser som omhandlet i artikel 4, stk. 3

på bulgarsk:	Намаляване на митото, както е предвидено в Регламент (ЕО) № 462/2003.
på spansk:	Reducción del derecho de aduana en virtud del Reglamento (CE) nº 462/2003.
på tjekkisk:	Snížení cla stanovené nařízením (ES) č. 462/2003.
på dansk:	Toldnedsættelse, jf. forordning (EF) nr. 462/2003.
på tysk:	Ermäßigung des Zollsatzes gemäß der Verordnung (EG) Nr. 462/2003.
på estisk:	Vähendatud tollimaksumäär vastavalt määrusele (EÜ) nr 462/2003.
på græsk:	Μείωση του δασμού όπως προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 462/2003.
på engelsk:	Customs duty reduction as provided for in Regulation (EC) No 462/2003.
på fransk:	Réduction du droit de douane comme prévu au règlement (CE) nº 462/2003.
på italiensk:	Riduzione del dazio doganale a norma del regolamento (CE) n. 462/2003.
på lettisk:	Regulā (EK) Nr. 462/2003 paredzētais muitas nodokļa samazinājums.
på litauisk:	Muito mokesčio sumažinimas, kaip numatyta Reglamente (EB) Nr. 462/2003.
på ungarsk:	A 462/2003/EK rendeletben előírt vámcsökkentés.
på maltesisk:	Tnaqqis tad-dritt doganali komuni previst fir-Regolament (KE) Nru 462/2003.
på nederlandsk:	Douanerecht verlaagd overeenkomstig Verordening (EG) nr. 462/2003.
på polsk:	Obniżenie stawki celnej zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 462/2003.
på portugisisk:	Redução do direito aduaneiro conforme previsto no Regulamento (CE) n.º 462/2003.
på rumænsk:	Reducerea taxelor vamale aşa cum este prevăzut în Regulamentul (CE) nr. 462/2003.
på slovakisk:	Zníženie colnej sadzby podľa nariadenia (ES) č. 462/2003.
på slovensk:	Znižanje carine, kot je določeno v Uredbi (ES) št. 462/2003.
på finsk:	Tullialennus, josta on säädetty asetuksessa (EY) N:o 462/2003.
på svensk:	Nedsättning av tullavgiften enligt förordning (EG) nr 462/2003.

▼**C1**

_____